



SK99K0224

International

Cooperation

V novembri uskutočnila misia zahraničných expertov technickú inšpekciu súvisiacu s prípravou poistenia zodpovednosti za jadrové škody. Experti odovzdali po ukončení inšpekcie predbežné závery predstaviteľom SE, a.s. Poďľa vedúceho misie Tonyho Mc Caba bola technická inšpekcia úspešná.

A mission of international experts conducted a technical review concerning preparation of the Third Party Liability insurance in November. Having completed the review experts handed their results over to the Slovenské Elektrárne plc. representatives. Tony Mc Cabe, the Team Leader, proclaimed that the mission was successful.

JE Grohnde (Nemecko)

Riaditeľ jadrovej elektrárne Grohnde (Nemecko) Herbert Dittmar využil svoju návštevu v SE-EBO koncom septembra na zhodnotenie dlhoročnej dvojstrannej spolupráce. Diskutovalo sa o spôsobe, akým sa bude uberať spolupráca v ďalšom období. Herbert Dittmar vyjadril názor, že ďalšia výmena skúseností je potrebná a osožná pre obe strany.

Grohnde NPP (Germany)

Herbert Dittmar, the Grohnde NPP Director, took the advantage of his visit at Bohunice NPPs at the end of September to evaluate the long-term bilateral cooperation of these plants. Development of further cooperation was also discussed. Herbert Dittmar expressed his opinion that further experience exchange is necessary and advantageous for both parties.

Informačné centrum a samotnú elektrárň Grohnde v Nemecku navštívili v októbri pracovníci styku s verejnosťou SE-EBO.

Bohunice NPPs public relations staff visited the Grohnde NPP Information Centre in Germany and the plant itself in October.

JE Nogent (Francúzsko)

Riaditeľ SE-EBO Ing. Štefan Schmidt navštívil v septembri jadrovú elektrárň Nogent (Francúzsko). Počas návštevy zhodnotil doterajšiu spoluprácu a upresnil oblasti ďalšej výmeny vzájomných skúseností. Každoročne sa vymieňajú informácie z prevádzky jadrových elektrární, riadenia generálnych opráv a ochrany životného prostredia.

Nogent NPP (France)

Štefan Schmidt, the Director of Bohunice NPPs, visited Nogent NPP in September. He evaluated cooperation of these plants and specified fields of further experience exchange. Information on nuclear power plant operation, overhaul control and protection of the environment are exchanged annually.

WANO - Svetová organizácia prevádzkovateľov jadrových elektrární

V rámci programu Bienále WANO v Prahe navštívili v máji lokalitu Bohunice riaditeľ Magnox Electric Ray Hall a Bernard Payen z EDF. Predmetom ich záujmu boli aj otázky fungovania organizácie WANO, správnosti jej programu a ďalšieho smerovania. Ray Hall zhodnotil návštevu slovami, že urobili dobrú voľbu vo výbere technickej návštevy.

Jeden pracovník úseku údržby bol vybrán ako člen tímu Peer Review WANO /Partnerská previerka/. Ing. Miloš Šupka sa v januári zúčastnil na Peer Review v jadrovej elektrárni Callaway v USA.

WANO - World Association of Nuclear Operators

Ray Hall, the Magnox Electric Manager, and Bernard Payen from EDF visited Bohunice NPPs site within arrangements of the Biennial General Meeting WANO held in Prague in May. Besides others, they were interested in WANO performance, the accuracy of its programme and further development. Ray Hall's assessment of the visit proclaimed the technical visit they had chosen to be a good choice.

One of the Maintenance Division engineers was chosen to be the member of the Peer Review WANO team. Miloš Šupka took part in the US Callaway NPP Peer Review in January.



MAAE - Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu

Uznaním odbornosti pracovníkov SE-EBO bolo pozvanie za členov misie OSART. Ing. Miroslav Lipár bol v januári v jadrovej elektrárni Qinsham v Číne a Ing. Lubomír Dobiš vo februári v jadrovej elektrárni Laguna Verde v Mexiku.

IAEA - International Atomic Energy Agency
Professionalism of the Bohunice NPPs staff was highly appreciated by inviting them to be the OSART team members. Miroslav Lipár participated in the OSART team for Qinsham NPP, China in January and Lubomír Dobiš in the team for Laguna Verde NPP, Mexico in February.